



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 October 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Резолюция, принятая Советом по правам человека

27/29

Техническая помощь и создание потенциала в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в Судане

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры в области прав человека,

ссылаясь также на резолюцию Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

приветствуя обязательство правительства Судана защищать и поощрять права человека в стране,

принимая к сведению события, произошедшие в Судане, и усилия правительства Судана в деле поощрения и защиты прав человека,

приветствуя осуществление правительством Судана Закона о детях (2010), который обеспечивает защиту детей, в том числе запрещение вербовки детей на военную службу,

поддерживая усилия правительства Судана по выполнению рекомендаций универсального периодического обзора, принятых правительством,

GE.14-17996 (R) 141014 151014



* 1 4 1 7 9 9 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



отмечая трудности, с которыми все еще сталкивается Судан в затронутых конфликтом районах, особенно в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил,

1. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане, представленный Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии¹, и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого эксперта;

3. *принимает к сведению* продолжающееся сотрудничество правительства Судана с Независимым экспертом в осуществлении его мандата и выраженную правительством готовность продолжать данное сотрудничество;

4. *приветствует* инициативу проведения всеобъемлющего, основывающегося на широком участии национального диалога в Судане с целью достижения устойчивого мира, а также прогресс, достигнутый суданскими заинтересованными сторонами в подготовке данного процесса при поддержке Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза;

5. *принимает к сведению* оценку, данную Независимым экспертом в пункте 46 его доклада, и призывает правительство Судана выполнить свои обещания в отношении освобождения политических заключенных и далее призывает все суданские заинтересованные стороны обеспечить создание благоприятной обстановки для налаживания инклюзивного, транспарентного и заслуживающего доверия диалога;

6. *положительно оценивает* шаги, предпринятые Министерством образования Судана в целях совершенствования образования по вопросам прав человека на начальном и среднем уровнях в рамках осуществления Национального плана по защите и поощрению прав человека (2013–2023 годы), и призывает правительство Судана продолжить эти усилия;

7. *приветствует* усилия, предпринятые правительством Судана по борьбе с торговлей людьми, в том числе путем принятия национального законодательства, такого как Закон о торговле людьми, а также путем создания и укрепления национальных механизмов и продолжения своего сотрудничества с региональными и международными заинтересованными субъектами по этому вопросу;

8. *призывает* правительство Судана продолжить поощрять и защищать право на свободу религии или убеждений и в этом отношении соблюдать свои конституционные обязательства и свои обязательства в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах;

9. *выражает* серьезную озабоченность по поводу чрезмерного применения силы, включая расстрел демонстрантов со смертельным исходом в сентябре 2013 года и марте 2014 года, и призывает правительство Судана провести открытое независимое расследование и передать его материалы в суд в рамках его правовой системы для обеспечения правосудия и привлечения к ответственности виновных в связи с этими инцидентами;

10. *выражает* озабоченность по поводу сообщений об ограничениях деятельности средств массовой информации, цензуре как до, так и после публикации изданий, конфискации газетных выпусков, запретах на профессию для

¹ A/HRC/27/69.

некоторых журналистов и нарушениях права на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и свободу мирных собраний;

11. *настоятельно призывает* правительство Судана активизировать его усилия по поощрению и защите прав человека, в частности по обеспечению свободы от произвольного ареста и содержания под стражей, и обеспечить соблюдение прав человека всех лиц, включая правозащитников и членов организаций гражданского общества;

12. *осуждает* нарушения и злоупотребления в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершаемые, согласно сообщениям, в штатах Дарфур, Южный Кордофан и Голубой Нил и всеми сторонами, включая сексуальное и гендерное насилие, неизбирательную бомбардировку с воздуха гуманитарных объектов, как, например, имевшая место, согласно сообщениям, бомбардировка госпиталя, управляемого организацией "Врачи без границ", и целенаправленные нападения на гражданское население и гуманитарных работников, и настоятельно призывает все стороны обратиться к миру;

13. *настоятельно призывает* правительство Судана расследовать утверждения о нарушениях прав человека в лагерях для внутренне перемещенных лиц с целью прекращения нарушений с учетом рекомендаций Независимого эксперта;

14. *призывает* к осуществлению инициатив по всеобъемлющей реформе национального законодательства в Судане с целью обеспечения дополнительных гарантий полного соблюдения государством своих конституционных и международных обязательств в области прав человека, а также призывает правительство Судана ратифицировать международные договоры, как это было согласовано с ним в процессе универсального периодического обзора;

15. *призывает* все стороны обеспечить доступ для проведения вакцинации в затронутые конфликтом районы и облегчить гуманитарный доступ к населению, нуждающемуся в помощи, и призывает правительство Судана активизировать его усилия по удовлетворению гуманитарных потребностей в затронутых конфликтом районах;

16. *настоятельно призывает* государства-члены, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и других заинтересованных субъектов оказывать поддержку национальным усилиям правительства Судана в соответствии с настоящей резолюцией с целью дальнейшего улучшения положения в области прав человека в стране путем удовлетворения запросов правительства об оказании технической помощи;

17. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по положению в области прав человека в Судане в рамках пункта 10 повестки дня с целью продолжения его взаимодействия с правительством Судана, а также оценки и проверки положения в области прав человека и информирования о своих выводах с целью выработки рекомендаций по вопросам технической помощи и создания потенциала для решения проблем, связанных с правами человека, в стране, учитывая при этом всю совокупность информации, включая информацию, представляемую правительством, а также мнения гражданского общества и других соответствующих заинтересованных субъектов, которые будут помогать ему в осуществлении его мандата;

18. *просит* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека для рассмотрения на его тридцатой сессии;

19. *призывает* правительство Судана продолжать в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом и продолжать предоставлять ему эффективный доступ для посещения всех районов страны, а также встречаться со всеми соответствующими субъектами;

20. *просит* Управление Верховного комиссара оказывать всю необходимую поддержку в виде финансовых и людских ресурсов Независимому эксперту для осуществления его мандата;

21. *призывает* правительство Судана продолжать сотрудничать с Управлением Верховного комиссара в деле осуществления настоящей резолюции;

22. *постановляет* рассмотреть данный вопрос в рамках пункта 10 повестки дня.

*40-е заседание
26 сентября 2014 года*

[Принята без голосования.]
